

Forma patvirtinta  
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro  
2015 m. gruodžio 7 d. įsakymu Nr. 3-492(1.5 E)

**PARAIŠKA  
APPLICATION**

[ ] PRADÉTI TEIKTI REGULIARIĄ PASLAUGĄ  
TO START A REGULAR SERVICE (\*)

[ ] PRADÉTI TEIKTI NEREGULIARIĄ PASLAUGĄ  
TO START AN UNREGULAR SERVICE (\*)

[ ] PRATĘSTI LEIDIMO TEIKTI REGULIARIĄ PASLAUGĄ GALIOJIMO LAIKĄ  
TO RENEW THE AUTHORIZATION FOR A REGULAR SERVICE (\*)

[ ] KEISTI SĄLYGAS, KURIOMIS TEIKIAMA PASLAUGA SU LEIDIMU  
TO ALTER A REGULAR SERVICE (\*)

kai ta paslauga teikiama autobusais į (per) ne Europos Sąjungos valstybes nares  
carried out by coach and bus to / via non-European Union member states

leidimo data ir numeris  
date and number of the authorization .....

adresuota  
to

.....  
(kompetentinga įstaiga)  
(Competent authority)

1. Pareiškėjo pavadinimas ir adresas:  
Name and address of applicant:

..... tel. ....

2. Bendradarbiaujančių vežėjų pavadinimai ir adresai:  
Names and addresses of the associated carrier(s):

2.1. ..... tel. ....

2.2. ..... tel. ....

2.3. ..... tel. ....

2.4. ..... tel. ....

Jei reikia, pridedamas sąrašas.  
List attached if appropriate.

(\*) Atitinkamus punktus pažymėti (pvz., [√] ar [X]).  
Tick or fill in the appropriate points.

3. Prašomo leidimo galiojimo trukmė:  
Duration of authorization requested:

4. ....  
Principal route of service (underline passenger pick up / set down points):

5. Sienos kirtimo punktai:  
Border crossing points:

6. Vežimų vykdymo trukmė:  
Periods of operation:

7. Dažnumas (kasdien, kas savaitę ir pan.):  
Frequency (daily, weekly, etc.):

8. Tarifai: priedas pridedamas  
Fares: Annex attached

9. Prašomų leidimų skaičius:  
Number of authorizations requested: (\*\*\*)

10. Kita papildoma informacija:  
Any additional information:

11. .....  
(vietą ir datą)  
(Place and date) .....  
(pareiškėjo parašas)  
(Signature of applicant)

(\*\*\*)  
Pareiškėjas privalo turėti tiek leidimų, kiek reikės transporto priemonių teikti paslaugas maršrute tuo pačiu metu, kadangi kiekvienoje transporto priemonėje privalo būti leidimas.

The attention of the applicant is drawn to the fact that, since the authorization has to be kept on board the vehicle, the number of authorizations which the applicant must have should correspond to the number of vehicles needed for carrying out the service requested at the same time.

**Svarbios nuorodos**  
**Important notice**

Prie paraiškos turi būti pridedama:  
The following must be attached to the application:

- I. eismo tvarkaraštis;  
the timetable;
- II. bilietu kainoraštis;  
fare scales;
- III. įrodymas, kad pareiškėjas atitinka savo šalies reikalavimus, taikomus asmenims, norintiems užsiimti tarptautiniais keleivių vežimais kelių transportu;  
evidence that the applicant satisfies the requirements applicable in the State of establishment to persons wishing to engage in international road passenger transport;
- IV. informacija apie kelionių tipą ir apimtį, kurias pareiškėjas planuoja vykdyti, jeigu tai naujos paslaugos, arba kurias vykdė, jeigu tai leidimo pratešimas, ir kita naudinga informacija;  
information concerning the type and volume of traffic that the applicant plans to carry out if it is a new service or that he has carried out if this is the renewal of an authorization, and other useful information;
- V. tinkamo mastelio žemėlapis, kuriame pažymėtas maršrutas ir sustojimo vietas, kuriose keleiviai įlips ir išlips;  
a map on an appropriate scale on which are marked out the route and the stopping points at which passengers are to be taken up or set down;
- VI. bendros sutarties tarp minėtų vežėjų-partnerių kopija;  
a copy of the pool-agreement between the above mentioned associated carriers;
- VII. vairuotojo (-ų) darbo ir poilsio režimo grafikas.  
a schedule regarding the driving and rest periods for the driver (s).